

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2017/322

z 22. februára 2017,

ktoré sa týka oslobodenia od rozšíreného antidumpingového cla na určité časti a súčasti bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike podľa nariadenia Komisie (ES) č. 88/97*[oznámené pod číslom C(2017) 1129]*

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 13 ods. 4,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 71/97 z 10. januára 1997, ktorým sa rozširuje konečné antidumpingové clo uložené nariadením (EHS) č. 2474/93 na bicykle s pôvodom v Čínskej ľudovej republike na dovoz určitých častí a súčastí bicyklov z Čínskej ľudovej republiky a ktorým sa ukladá rozšírené clo na takýto dovoz registrovaný podľa nariadenia (ES) č. 703/96 ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 3,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 88/97 z 20. januára 1997 o povolení oslobodenia dovozov niektorých častí a súčastí bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike od rozšírenia antidumpingového cla nariadením Rady (ES) č. 71/97, ktoré bolo zavedené nariadením Rady (EHS) č. 2474/93 ⁽³⁾, a najmä na jeho články 4 až 7,

po informovaní členských štátov,

keďže:

- (1) Antidumpingové clo sa v súčasnosti uplatňuje na dovoz základných častí a súčastí bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike do Európskej únie (ďalej len „rozšírené clo“) v dôsledku toho, že nariadením (ES) č. 71/97 (ďalej len „rozširujúce nariadenie“) sa rozšírilo antidumpingové clo uložené na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „Čína“).
- (2) Na základe článku 3 rozširujúceho nariadenia má Európska komisia (ďalej len „Komisia“) právomoc prijímať potrebné opatrenia s cieľom povoliť oslobodenie dovozu základných častí a súčastí bicyklov, ktorými sa neobchádza antidumpingové clo.
- (3) Tieto vykonávacie opatrenia sú vyložené v nariadení (ES) č. 88/97 (ďalej len „nariadenie o oslobodení“), ktorým sa stanovuje konkrétny systém oslobodenia.
- (4) Na tomto základe Komisia oslobodila od rozšíreného cla niekoľko podnikov montujúcich bicykle (ďalej len „oslobodené strany“).
- (5) Ako sa stanovuje v článku 16 ods. 2 nariadenia o oslobodení, Komisia v *Úradnom vestníku Európskej únie* postupne uverejnila zoznamy oslobodených strán ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.⁽²⁾ Ú. v. ES L 16, 18.1.1997, s. 55.⁽³⁾ Ú. v. ES L 17, 21.1.1997, s. 17.⁽⁴⁾ Ú. v. ES C 45, 13.2.1997, s. 3; Ú. v. ES C 112, 10.4.1997, s. 9; Ú. v. ES C 220, 19.7.1997, s. 6; Ú. v. ES C 378, 13.12.1997, s. 2; Ú. v. ES C 217, 11.7.1998, s. 9; Ú. v. ES C 37, 11.2.1999, s. 3; Ú. v. ES C 186, 2.7.1999, s. 6; Ú. v. ES C 216, 28.7.2000, s. 8; Ú. v. ES C 170, 14.6.2001, s. 5; Ú. v. ES C 103, 30.4.2002, s. 2; Ú. v. EÚ C 35, 14.2.2003, s. 3; Ú. v. EÚ C 43, 22.2.2003, s. 5; Ú. v. EÚ C 54, 2.3.2004, s. 2; Ú. v. EÚ C 299, 4.12.2004, s. 4; Ú. v. EÚ L 17, 21.1.2006, s. 16, a Ú. v. EÚ L 313, 14.11.2006, s. 5; Ú. v. EÚ L 81, 20.3.2008, s. 73; Ú. v. EÚ C 310, 5.12.2008, s. 19; Ú. v. EÚ L 19, 23.1.2009, s. 62; Ú. v. EÚ L 314, 1.12.2009, s. 106; Ú. v. EÚ L 136, 24.5.2011, s. 99; Ú. v. EÚ L 343, 23.12.2011, s. 86; Ú. v. EÚ L 119, 23.4.2014, s. 67; Ú. v. EÚ L 132, 29.5.2015, s. 32; Ú. v. EÚ L 331, 17.12.2015, s. 30.

- (6) Posledné vykonávacie rozhodnutie Komisie o oslobodení od rozšíreného cla podľa nariadenia o oslobodení bolo prijaté 15. decembra 2015 ⁽¹⁾.

1. ŽIADOSTI O OSLOBODENIE

- (7) Komisii boli od strán uvedených ďalej v tabuľkách 1 až 3 doručené žiadosti o oslobodenie spolu so všetkými informáciami potrebnými na určenie toho, že tieto žiadosti boli prijateľné v súlade s článkom 4 ods. 1 nariadenia o oslobodení.
- (8) Týmto stranám bola poskytnutá možnosť vyjadriť sa k záverom Komisie týkajúcim sa prijateľnosti ich žiadostí.
- (9) V súlade s článkom 5 ods. 1 nariadenia o oslobodení až do prijatia rozhodnutia o odôvodnenosti žiadostí týchto strán boli platby rozšíreného cla zo všetkého dovozu základných častí a súčastí bicyklov navrhnutých do voľného obehu dotknutými stranami pozastavené odo dňa, kedy boli Komisii doručené ich žiadosti.

2. POVOLENIE OSLOBODENIA

- (10) Preskúmanie odôvodnenosti žiadostí strán uvedených v tabuľke 1 bolo uzavreté.

Tabuľka 1

Doplnkový kód TARIC	Názov	Adresa
B963	PANEX DINAMIC d.o.o.	Dr. Tome Bratkovića 1, HR-40000 Čakovec, Chorvátsko
C001	CICLI EUROPA s.r.l.	34 Via portella Bifuto, IT-93017 San Cataldo (CL), Taliansko
C002	OLYMPIQUE SARL	ZA Les Epalits, FR-42610 Saint-Romain-le-Puy, Francúzsko
C021	Kuisle & Kuisle GmbH	Füssener Straße 22 a, DE-87675 Stötten, Nemecko
B960	In Cycles – Montagem e Comércio de Bicycletas Lda.	Zona Industrial De Barrô Norte/Sul, N.º 976, Fração A/B e D, AP. 52, PT-3750-353 Barrô Águeda, Portugalsko
C053	Firma Handlowo-Uslugowo-Produkcyjna „Trans-Rower“ Roman Tylec	Dąbie 47, PL-39-311 Zdzierzec, Poľsko

- (11) Počas preskúmania Komisia zistila, že hodnota častí a súčastí s pôvodom v Číne predstavovala menej než 60 % celkovej hodnoty častí a súčastí bicyklov montovaných týmito stranami.
- (12) Ich montážne činnosti preto nepatria do rozsahu pôsobnosti článku 13 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/1036.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 331, 17.12.2015, s. 30.

- (13) Z uvedeného dôvodu a v súlade s článkom 7 ods. 1 nariadenia o oslobodení by strany uvedené v tabuľke 1 mali byť oslobodené od rozšíreného cla.
- (14) V súlade s článkom 7 ods. 2 by ich oslobodenie malo nadobudnúť účinnosť od dátumu prijatia ich žiadostí a od toho istého dátumu by sa okrem toho mali považovať za neplatné aj ich colné dlhy súvisiace s rozšíreným clom.
- (15) Tieto strany boli informované o záveroch Komisie v súvislosti s odôvodnenosťou ich žiadostí a dostali príležitosť vyjadriť svoje pripomienky.
- (16) Keďže toto oslobodenie sa vzťahuje iba na strany, ktoré sú výslovne uvedené v tabuľke 1 spolu s ich názvami a adresami, oslobodené strany by mali bezodkladne informovať Komisiu ⁽¹⁾ o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa napríklad ich názvu, právnej formy alebo adresy, ako aj o akýchkoľvek zmenách v nadväznosti na zriadenie nových montážnych subjektov.
- (17) V takomto prípade by strana mala poskytnúť všetky relevantné informácie, najmä informácie o akejkoľvek zmene v jej aktivitách spojených s montážnymi činnosťami. Komisia v prípade potreby aktualizuje údaje tejto strany.

3. AKTUALIZÁCIA ÚDAJOV OSLOBODENÝCH STRÁN

- (18) Oslobodené strany uvedené v tabuľke 2 informovali Komisiu o zmenách vo svojich údajoch (názvoch, právnych formách alebo adresách). Komisia po preskúmaní poskytnutých informácií dospela k záveru, že uvedené zmeny nemajú žiadny vplyv na montážne činnosti, pokiaľ ide o podmienky oslobodenia stanovené v nariadení o oslobodení.
- (19) Zatiaľ čo oslobodenie týchto strán od rozšíreného cla povolené v súlade s článkom 7 ods. 1 nariadenia o oslobodení sa nemení, údaje týchto strán by sa mali aktualizovať.

Tabuľka 2

Doplňkový kód TARIC	Predchádzajúce údaje	Zmena
A662	Credat Industries a. s., V. Palkovicha 19 SK-946 03 Kolárovo, Slovensko	Adresa spoločnosti sa zmenila na: „Priemyselný areál 3415 SK-946 03 Kolárovo, Slovensko“
A247	AT Zweirad GmbH, Boschstrasse 18, DE-48341 Altenberge, Nemecko	Adresa spoločnosti sa zmenila na: „Zur Steinkuhle 2, DE-48341 Altenberge, Nemecko“
A995	Planet X Ltd, Unit 6, Ignite Business Park, Magna Way, Rotherham GB-S60 1FD, Spojené kráľovstvo	Adresa spoločnosti sa zmenila na: „Unit 38-41, Aldwarke Wharf Business Park, Waddington Way, Rotherham, South Yorks- hire GB-S65 3SH, Spojené kráľovstvo“
A542	Biuro Ekonomiczno-Handlowe Jan Zasada, ul. Fabryczna 6, PL-98-300 Wieluń, Poľsko	Názov a právna forma spoločnosti sa zmenili na: „Biuro Ekonomiczno-Handlowe Jan Zasada Sp. z o.o.“

⁽¹⁾ Odporúča sa, aby strany písali na túto e-mailovú adresu: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

Doplnkový kód TARIC	Predchádzajúce údaje	Zmena
8983	Mara Cicli SRL, Via della Pergola 5, IT-21052 Busto Arsizio (VA), Taliansko	Názov, právna forma a adresa spoločnosti sa zmenili na: „Mandelli SPA Via Tommaso Grossi 5, IT-20841 Carate Brianza (MB), Taliansko“
A605	Bohemia Bike a. s., Okružní 697, CZ-370 01 České Budějovice, Česká republika	Adresa spoločnosti sa zmenila na „Na Pankráci 1724/129 Nusle CZ-140 00 Praha 4, Česká republika“

4. POZASTAVENIE PLATIEB CLA PRE STRANY, KTORÉ SÚ PODROBENÉ PRESKÚMANIU

- (20) Preskúmanie odôvodnenosti žiadostí strán uvedených v tabuľke 3 stále prebieha. Do prijatia rozhodnutia o odôvodnenosti ich žiadostí sa platba rozšíreného cla týmito stranami pozastavuje.
- (21) Keďže toto pozastavenie sa vzťahuje iba na strany, ktoré sú výslovne uvedené v tabuľke 3 spolu s ich názvami a adresami, tieto strany by mali bezodkladne informovať Komisiu (!) o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa napríklad ich názvu, právnej formy alebo adresy, ako aj o akýchkoľvek zmenách v nadväznosti na zriadenie nových montážnych subjektov.
- (22) V takomto prípade by strana mala poskytnúť všetky relevantné informácie, najmä informácie o akejkoľvek zmene v jej aktivitách spojených s montážnymi činnosťami. Komisia v prípade potreby aktualizuje údaje tejto strany.

Tabuľka 3

Doplnkový kód TARIC	Názov	Adresa
C003	Interbike Spółka z o.o.	ul. Śląska 6/5, PL-42-200 Częstochowa, Poľsko
C049	Cycles Sport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, Preston, GB-PR5 8AS, Spojené kráľovstvo
C170	Hermann Hartje KG	Deichstrasse 120-122, DE-27318 Hoya, Nemecko
C102	Uno Bike B.V.	Bovendijk 213, NL-3045 PD Rotterdam, Holandsko
C128	VELOSPRINT S	Trnavská 40, SK-949 01 Nitra, Slovensko
C169	Pelago MFG oy	Tyynenmerenkatu 6 L3, FI-00220 Helsinki, Fínsko
C202	VANMOOF B.V.	Mauritskade 55, NL-1092 AD Amsterdam, Holandsko

(!) Odporúča sa, aby strany písali na túto e-mailovú adresu: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňuje vymedzenie pojmov stanovené v článku 1 nariadenia (ES) č. 88/97.

Článok 2

Strany uvedené ďalej v tabuľke 1 sa týmto oslobodzujú od rozšírenia konečného antidumpingového cla, ktoré bolo nariadením Rady (EHS) č. 2474/93 ⁽¹⁾ uložené na bicykle s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a nariadením (ES) č. 71/97 rozšírené na dovoz určitých častí a súčastí bicyklov z Čínskej ľudovej republiky.

V súlade s článkom 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 88/97 ich oslobodenie nadobúda účinnosť od dátumov prijatia žiadostí týchto strán. Tieto dátumy sú stanovené v stĺpci s názvom „Dátum nadobudnutia účinnosti“.

Toto oslobodenie sa vzťahuje len na strany, ktorých názvy a adresy sú výslovne uvedené v tabuľke 1.

Oslobodené strany bezodkladne oznámia Komisii každú zmenu týchto údajov, pričom poskytnú všetky relevantné informácie, najmä o akejkolvek zmene svojich aktivít spojených s montážnymi činnosťami, ktorá má súvislosť s podmienkami oslobodenia.

Tabuľka 1

Oslobodené strany

Doplňkový kód TARIC	Názov	Adresa	Dátum nadobudnutia účinnosti
B960	In Cycles – Montagem e Comércio de Bicicletas Lda.	Zona Industrial De Barrô Norte/Sul, N.º 976, Fracção A/B e D, AP. 52, PT-3750-353 Barrô Águeda, Portugal-sko	2.5.2014
B963	PANEX DINAMIC d.o.o.	Dr. Tome Bratkovića 1, HR-40000 Čakovec, Chorvátsko	13.8.2014
C002	OLYMPIQUE SARL	ZA Les Epalits, FR-42610 Saint-Romain-le-Puy, Francúzsko	28.10.2014
C001	CICLI EUROPA s.r.l.	34 Via portella Bifuto, IT-93017 San Cataldo (CL), Taliansko	10.11.2014
C021	Kuisle & Kuisle GmbH	Füssener Straße 22 a, DE-87675 Stötten, Nemecko	17.2.2015
C053	Firma Handlowo-Uslugowo-Produkcyjna „Trans-Rower“ Roman Tylec	Dąbie 47, PL-39-311 Zdziarzec, Poľsko	1.7.2015

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2474/93 z 8. septembra 1993, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike do spoločenstva a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné antidumpingové clo (Ú. v. ES L 228, 9.9.1993, s. 1).

Článok 3

Aktualizované údaje oslobodených strán uvedených ďalej v tabuľke 2 sú uvedené v stĺpci s názvom „Nové údaje“. Tieto aktualizácie nadobúdajú účinnosť od dátumov uvedených v stĺpci s názvom „Dátum nadobudnutia účinnosti“.

Zodpovedajúce doplnkové kódy TARIC, ktoré boli pôvodne pridelené týmto oslobodeným stranám, uvedené v stĺpci s názvom „Doplnkový kód TARIC“, sa nemenia.

Tabuľka 2

Oslobodené strany, ktorých údaje sa aktualizujú

Doplnkový kód TARIC	Predchádzajúce údaje	Nové údaje	Dátum nadobudnutia účinnosti
A662	Credat Industries a. s., V. Palkovicha 19, SK-946 03 Kolárovo, Slovensko	Credat Industries a. s., Priemyselný areál 3415, SK-946 03 Kolárovo, Slovensko	21.3.2016
A247	AT Zweirad GmbH, Boschstrasse 18, DE-48341 Altenberge, Nemecko	AT Zweirad GmbH, Zur Steinkuhle 2, DE-48341 Altenberge, Nemecko	17.2.2016
A995	Planet X Ltd, Unit 6, Ignite Business Park, Magna Way, Rotherham GB-S60 1FD, Spojené kráľovstvo	Planet X Ltd, Unit 38-41, Aldwarke Wharfe Business Park, Waddington Way, Rotherham, South Yorkshire GB-S65 3SH, Spojené kráľovstvo	17.11.2016
8983	Mara Cicli SRL, Via della Pergola 5, IT-21052 Busto Arsizio (VA), Taliansko	Mandelli SPA, Via Tommaso Grossi 5, IT-20841 Carate Brianza (MB), Taliansko	1.1.2017
A605	Bohemia Bike a. s., Okružní 697, CZ-370 01 České Budějovice, Česká republika	Bohemia Bike a. s., Na Pankráci 1724/129 Nusle CZ-140 00 Praha 4, Česká republika	25.1.2017
A542	Biuro Ekonomiczno-Handlowe Jan Zasada ul. Fabryczna 6, PL-98-300 Wieluń, Poľsko	Biuro Ekonomiczno-Handlowe Jan Zasada Sp. z o.o. ul. Fabryczna 6, PL-98-300 Wieluń, Poľsko	2.1.2017

Článok 4

Strany uvedené ďalej v tabuľke 3 sú podrobené preskúmaniu v súlade s článkom 6 nariadenia (ES) č. 88/97.

Pozastavenie platieb rozšíreného antidumpingového cla podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 88/97 nadobúda účinnosť od dátumu prijatia žiadostí týchto strán. Tieto dátumy sú stanovené v stĺpci s názvom „Dátum nadobudnutia účinnosti“.

Toto pozastavenie sa vzťahuje len na strany podrobené preskúmaniu, ktorých názvy a adresy sú výslovne uvedené v tabuľke 3.

Strany, ktoré sú podrobené preskúmaniu, bezodkladne oznámia Komisii každú zmenu týchto údajov, pričom poskytnú všetky relevantné informácie, najmä o akejkoľvek zmene svojich aktivít spojených s montážnymi činnosťami, ktorá má súvislosť s podmienkami pozastavenia.

Tabuľka 3

Strany podrobené preskúmaniu

Doplňkový kód TARIC	Názov	Adresa	Dátum nadobudnutia účinnosti
C003	Interbike Spółka z o.o.	ul. Śląska 6/5, PL-42-200 Częstochowa, Poľsko	18.12.2014
C049	Cycles Sport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, Preston, GB-PR5 8AS, Spojené kráľovstvo	27.4.2015
C102	Uno Bike B.V.	Bovendijk 213, NL-3045 PD Rotterdam, Holandsko	24.11.2015
C170	Hermann Hartje KG	Deichstrasse 120-122, DE-27318 Hoya, Nemecko	29.9.2016
C128	VELOSPRINT S	Trnavská 40, SK-949 01 Nitra, Slovensko	14.4.2016
C169	Pelago MFG oy	Tyynenmerenkatu 6 L3, FI-00220 Helsinki, Fínsko	23.9.2016
C202	VANMOOF B.V.	Mauritskade 55, NL-1092 AD Amsterdam, Holandsko	19.12.2016

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené členským štátom a stranám uvedeným v článkoch 2, 3 a 4. Uverejní sa aj v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 22. februára 2017

Za Komisiu
Cecilia MALMSTRÖM
členka Komisie